

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
14-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
22 октября 1992 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КРЕНКЕЛЬ (Австрия)

затем: г-н ДЕКАНЬ (Венгрия)

затем: г-н КРЕНКЕЛЬ (Австрия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

- а) ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ
- б) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

Distr. GENERAL  
A/C.3/47/SR.14  
15 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

- a) ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (A/47/214-E/1992/50, A/47/216-E/1992/43, A/47/339, A/47/349, A/47/369, A/47/415; A/C.3/47/4)
- b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ (A/47/379, A/47/381, A/47/399 и Corr.1, A/47/87, A/47/232-S/24025 и Corr.1 и A/47/356-S/24367, A/47/80-S/23502, A/47/88-S/23563, A/47/312-S/24238, A/47/344, A/47/391)

1. Г-жа БАНГУРА (Гвинея) говорит, что социальные аспекты развития играют определяющую роль в области внутренней и внешней безопасности стран. К сожалению, предложенные международными финансовыми институтами решения, не предусматривавшие соответствующих сопровождающих их мер, привели в результате к обнищанию населения Африки, в полной мере испытавшего на себе последствия мирового экономического спада. ЮНИСЕФ, признавая важность решений, предложенных МВФ, высказывается за урегулирование на основе принципов гуманности, которые заключаются в оказании помощи наиболее уязвимым группам, в частности инвалидам и пожилым людям, а также сельскому населению, поскольку эти группы в наибольшей степени страдают из-за мер экономии. Со своей стороны, Гвинея разработала социальную политику, целью которой является поддержка и защита женщин, детей, престарелых и инвалидов путем укрепления национальных программ с помощью индивидуальных, общинных или кооперативных проектов.

2. Гвинея поддерживает проведение в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, на которой могли бы быть заложены основы сбалансированного социального развития, основанного на международной солидарности и совместном управлении. Усилия, предпринимаемые развивающимися странами в социальной области, в значительной мере фактически зависят от несправедливых условий, созданных международной экономической и финансовой системой, и тормозятся, особенно в Африке, происходящим в последнее время процессом демократизации, который приводит к беспорядкам, наносящим вред социальному миру и развитию.

3. Гвинейская делегация присоединяется к заключениям и рекомендациям, содержащимся в документе A/47/415, касающемся осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. Основным законом Гвинеи возлагает на правительство обязательство заботиться о судьбе инвалидов, а социальные традиции способствуют тому, что они являются полноправными членами общества. Правительство Гвинеи приступило к созданию структур по адаптации, оказанию помощи и обучению - еще весьма недостаточных по сравнению с существующими потребностями - для обеспечения защиты и включения в жизнь инвалидов. Оно предусматривает также осуществление национальной программы, которая включала бы меры по профилактике, санитарному просвещению и профессиональной подготовке, разработку юридической основы для осуществления деятельности,

(Г-жа Бангура, Гвинея)

связанной с получением дохода, и создание национальной федерации инвалидов. Кроме того, десяток национальных неправительственных организаций осуществляют конкретную деятельность. Однако лишь международная солидарность позволит найти необходимые ресурсы для дальнейшего осуществления Десятилетия. Именно поэтому делегация Гвинеи поддерживает учреждение рабочей группы, целью которой было бы создание постоянного механизма для осуществления сотрудничества в соответствии с рекомендацией, сформулированной во время Международной конференции министров, ответственных за решение вопросов, связанных с инвалидностью, а также предложение о поддержке, с новым мандатом, Фонда добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. В документе A/47/339 содержится тревожная цифра относительно старения. Однако в Гвинее этот вопрос пока еще не рассматривается в качестве приоритетного в области социального развития, поскольку доля пожилых людей составляет лишь 9,5 процента от общей численности населения. Тем не менее урбанизация, модернизация и появление нуклеарных семей угрожают традиционным семейным структурам, в рамках которых престарелые еще пользуются привилегированным положением. В настоящее время разрабатывается политика оказания поддержки, в частности в стремлении избежать потери знаний и опыта, которыми обладают пожилые люди.

4. Правительство Гвинеи выражает удовлетворение в связи с тем, что 1994 год провозглашен Международным годом семьи. В этой связи оно создало национальный координационный комитет. Семье, признанной основным законом Гвинеи базовой ячейкой общества, которой угрожает, однако, деградация традиционного для Африки духа солидарности, слишком часто приходится сталкиваться в развивающихся странах, особенно в Африке, с нищетой, неграмотностью, пренебрежением санитарией и гигиеной, с голодом и с отсутствием достойного жилья.

5. Г-жа МБЕЛЛА НГОМБА (Камерун) говорит, что для обеспечения полного участия в экономическом и социальном развитии всех членов общества, независимо от их пола, возраста, расы и физического и умственного состояния, государства должны обеспечить всем своим гражданам доступ к социальным, экономическим и политическим механизмам, гарантирующим устойчивое развитие. Экономическое развитие и социальный прогресс, серьезно страдающие от существующего спада, зависят в свою очередь от соблюдения в международном масштабе правил конкуренции и, следовательно, от устранения препятствий на пути торгового обмена и от действительного международного сотрудничества, которое не ограничивается актами милосердия.

6. Делегация Камеруна выражает надежду на то, что в ходе второго десятилетия осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов с помощью заинтересованных организаций будут предприняты усилия, направленные на создание национальных механизмов по реализации программ, осуществляемых в интересах этой группы. В этой связи важную роль будет играть проект правил создания равных возможностей для лиц с инвалидностью, который должен быть представлен Комиссии по социальному развитию на ее тридцать третьей сессии. Кроме того, следует надеяться, что в результате недавней Международной

/...

(Г-жа Мбелла Нгомба, Камерун)

конференции министров, ответственных за решение вопросов, связанных с инвалидностью, будет создан механизм международного и регионального сотрудничества в области исследований, подготовки и реадaptации и что Комиссия и Экономический и Социальный Совет направят Генеральной Ассамблее рекомендации по этому вопросу. Делегация Камеруна, как и Генеральный секретарь, хотела бы, чтобы под названием "Фонд Организации Объединенных Наций для инвалидов" был сохранен Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций (A/47/214). Кроме того, необходимо укрепить Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Вене, и в частности службу по проблемам инвалидов.

7. Делегация Камеруна одобряет глобальные цели по проблемам старения на период до 2001 года и считает, что лучший способ их осуществления заключается в глобальном планировании одновременно с конкретными действиями на местном уровне. Камерун, со своей стороны, готов направить свои ограниченные ресурсы на реализацию второго метода (разработка пенсионного режима, облегчение доступа к структурам здравоохранения и просвещения молодежи). Кроме того, делегация Камеруна, как и Генеральный секретарь, хотела бы, чтобы вопрос старения получил серьезное рассмотрение на Всемирной конференции по правам человека (1993 год), Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год), Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (1995 год) и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 год). Она также одобряет предложения Генерального секретаря относительно создания международного корпуса добровольцев в целях мира и развития, состоящего из престарелых, и смешанного финансирования (регулярный бюджет и внебюджетные источники) программ, касающихся пожилых людей. И наконец, делегация выражает удовлетворение по поводу того, что Генеральная Ассамблея решила провозгласить 1999 год "Международным годом пожилых людей".

8. Международный год молодежи не привел к ожидаемым результатам, и поэтому делегация Камеруна поддерживает предложения Генерального секретаря относительно (консультации между отдельными организациями, консультативных служб, участия региональных комиссий, обмена информацией и международного сотрудничества в продвижении программ, предназначенных для молодежи). Во время тридцать третьей сессии Комиссии по социальному развитию, которая должна, в частности, выработать глобальную программу действий для молодежи до 2000 года (A/RES/45/103), Камерун будет активно участвовать в работе Специальной рабочей группы, которой поручено изучить доклад Генерального секретаря о политике и программах, осуществляемых при участии молодежи (A/47/349), и в анализе достигнутого прогресса и препятствий, с которыми пришлось столкнуться при реализации целей Международного года. Комиссия могла бы использовать эту возможность для подготовки к Международному году семьи (1994 год), и делегация Камеруна напоминает в этой связи, что Секретариат хотел бы, чтобы координационные механизмы были созданы на национальном уровне. С учетом рабочей нагрузки было бы желательно пересмотреть календарный план заседаний Комиссии таким образом, чтобы она имела время для рассмотрения представленных ей вопросов и выработки соответствующих рекомендаций.

/...

(Г-жа Мбелла Нгомба, Камерун)

9. Пользуясь тем, что он пока еще председательствует в Комиссии по социальному развитию, Камерун предлагает увеличить с 11 до 20 дней продолжительность проводимых каждые два года сессий Комиссии или вновь проводить ежегодные сессии продолжительностью в 11 дней для обеспечения ее эффективной работы. "Холодная война" закончилась, и отныне рекомендации Комиссии должны оказывать большее влияние на решения Генеральной Ассамблеи. Кроме того, должны быть решены финансовые проблемы Отдела социального развития Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам. И наконец, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программа развития Организации Объединенных Наций должны в большей степени участвовать в осуществлении социальных программ Организации Объединенных Наций в координации с Центром.

10. Г-н ДЕКАНЬ (Венгрия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

11. Г-н ЧУН (Корейская Республика), выступая по пункту 93а, говорит, что пропасть, которая разделяла Восток и Запад, теперь почти полностью исчезла и что наконец появилась возможность уделить больше внимания и средств социальному развитию, с тем чтобы добиться социальной справедливости для всех. В этой связи Организация Объединенных Наций должна принять важные решения относительно Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года, которая неразрывно связана для человечества со Встречей на высшем уровне по проблемам Земли. Генеральный секретарь дал некоторые разъяснения о деятельности, которая будет проводиться Организацией Объединенных Наций, уточнив при этом, что все усилия должны быть направлены на "справедливое и устойчивое развитие" в интересах человека. Корейская Республика будет активно участвовать в работе по подготовке к Встрече на высшем уровне в рамках Комиссии по социальному развитию, региональных организаций или подготовительного комитета, который будет создан с этой целью.

12. Будучи убежденной в том, что прогресс может быть достигнут лишь в результате действий, предпринятых на международном уровне, Корейская Республика считает тем не менее, что прежде всего на национальном уровне необходимо принять политику, направленную на удовлетворение потребностей наиболее уязвимых социальных групп, таких, как инвалиды, пожилые люди и молодежь, что она, впрочем, делала во время Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций: создание в 1988 году президентского Комитета по вопросам благосостояния инвалидов и принятие в начале 80-х годов закона о благосостоянии инвалидов и закона о профессиональном продвижении инвалидов. Кроме того, корейская делегация считает, что долгосрочная стратегия Всемирной программы действий в отношении инвалидов и проект правил поведения в отношении создания равных возможностей представляют собой хорошую основу для координации деятельности различных правительств и что сохранение под другим названием Фонда добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, который финансировал бы деятельность по техническому сотрудничеству, позволит также обеспечить успех этой всемирной акции.

/...

(Г-н Чун, Корейская Республика)

13. Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей, одобренные Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии, и глобальные цели по проблемам старения на период до 2001 года также представляют собой благоприятную основу для обеспечения "всемирного возраста старения". С целью включения проблемы старения в общую стратегию развития Корейская Республика создала комиссию, занимающуюся вопросами благосостояния пожилых людей, и предусмотрела конкретные меры в своем седьмом пятилетнем плане экономического и социального развития. Одна из целей заключается в том, чтобы к 2000 году все корейцы были охвачены национальным планом пенсионного обеспечения.

14. На мировом уровне необходимо, чтобы импульс, полученный в этом году в результате чрезвычайных пленарных сессий Генеральной Ассамблеи, сохранился в 1993 году, а Комиссия по социальному развитию на своей тридцать третьей сессии рассмотрела вопрос об осуществлении плана действий. Глобальные цели могут быть также достигнуты благодаря более широкому сотрудничеству между Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам и другими правительственными и неправительственными организациями. Десятая годовщина Международного года молодежи в 1995 году предоставит Организации возможность поиска средств для улучшения положения молодежи во многих странах, где нищета, необразованность, злоупотребление наркотическими средствами и преступность являются препятствиями на пути к развитию. В этой связи подготовительная работа Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам дает определенные надежды, и усиление координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций должно также обеспечить лучшую защиту нуждающейся в ней молодежи. Исходя из намерения решать проблему молодежи комплексно, многосторонне и координированно, Корейская Республика провозгласила 1992 год Годом молодежи и создала под патронажем премьер-министра Совет по делам молодежи. С другой стороны, Корейская Республика, которая придает огромное значение сыновней любви и семье, с нетерпением ожидает своего участия в 1994 году в Международном годе семьи и приветствует прогресс в его подготовке, достигнутый на региональном и межрегиональном уровнях.

15. Переходя к пункту 93b повестки дня, корейская делегация выражает свое удовлетворение в связи с созданием Комиссии по предотвращению преступности и уголовному правосудию, которой Корейская Республика в качестве ее члена будет оказывать полную поддержку.

16. Что касается работы Комиссии, то корейская делегация надеется, что Декларация принципов станет оперативным руководством в деятельности против транснациональной преступности, и с удовлетворением отмечает утвержденные приоритетные темы: транснациональная преступность, организованная преступность, экономическая преступность (включая "отмывание" денег) и роль уголовного правосудия в охране социальной среды.

17. Хотя в Корее организованная преступность и не вызывает серьезных проблем, этот международный феномен распространился практически на все страны и не ограничивается незаконным оборотом наркотиков и "отмыванием" денег. В этой связи рекомендации, принятые Специальной группой экспертов по стратегии борьбы

(Г-н Чун, Корейская Республика)

против транснациональной преступности, собравшейся в мае 1991 года в Братиславе, и меры, предложенные Международным семинаром по борьбе с организованной преступностью, состоявшимся в Суздале в октябре 1991 года, могли бы служить руководящими принципами в борьбе с организованной преступностью. Тем не менее по-прежнему важно как можно быстрее приступить к осуществлению Декларации принципов и Программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Необходимо также полностью выполнить резолюцию 1992/22 Экономического и Социального Совета, касающуюся использования необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы обещающие инициативы, предпринятые в прошлом году, достигли своей цели. В этой связи необходимо изучить возможность увеличения доли выделенных средств в рамках регулярного бюджета Организации и предоставленных в распоряжение Комиссии, которая составляет в настоящее время 0,15 процента.

18. Г-н ЧИАРАДИА (Аргентина), выступая от имени государств - членов Группы Рио, говорит о настоятельной необходимости того, чтобы члены международного сообщества объединили и скоординировали свои усилия с целью значительного повышения уровня жизни во всех странах, и особенно в развивающихся странах. В этой связи Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которую Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее созвать на ее сорок седьмой сессии, не должен служить в конечном итоге форумом для дискуссий по вопросам, относящимся к компетенции государств, или ограничиваться созданием новых механизмов для передачи средств. Она должна быть направлена на достижение политического консенсуса по вопросам социального порядка; на реализацию той идеи, что развитие должно быть постоянной целью каждой страны и международного сообщества; на изучение финансовых механизмов, способствующих социальному развитию в национальном и международном масштабе; и на изучение возможности дополнительного финансирования. Ее цель должна также заключаться в анализе связи между социальными и экономическими проблемами - в этой области весьма полезны предложения, представленные Генеральным секретарем на Экономическом и Социальном Совете (документ E/1992/80), - и в изучении характерных для каждого региона проблем социального развития. Необходимо также напомнить, что национальное пространство должно рассматриваться в качестве основы социального и общего развития, поскольку именно в рамках этой основы население эффективно участвует в улучшении своих условий жизни и, следовательно, способствует развитию национальной экономики.

19. Как указано в резолюции 1992/27 Экономического и Социального Совета, Генеральная Ассамблея в ходе своей настоящей сессии должна выработать повестку дня этой Встречи. По мнению государств - членов Группы Рио, изучаемые вопросы должны рассматриваться в свете международного сотрудничества в целях развития, и в центре внимания должны находиться проблемы ликвидации нищеты, поиска средств сокращения безработицы и укрепления социальной сплоченности. Кроме того, что касается подготовительного комитета этой Встречи, то они

/...

(Г-н Чиарадиа, Аргентина)

поддерживают рекомендацию Генерального секретаря в отношении того, что он должен состоять из специальных представителей глав государств или правительств, с тем чтобы последние участвовали в организации Встречи с первых этапов ее подготовки.

20. И в заключение, страны - члены Группы Рио вновь заявляют о том, что они готовы приложить все усилия, чтобы Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития завершилась полным успехом.

21. Г-н ВОТАВА (Австрия), выступая по пункту 93b, говорит, что угрожающие масштабы организованной преступности и транснациональных преступлений (оборот наркотиков, "отмывание" денег, торговля оружием и терроризм) заставили Организацию Объединенных Наций реорганизовать Службу по предупреждению преступности и уголовному правосудию и что в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи Экономический и Социальный Совет заменил Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Декларация принципов и программа действий были приняты во время Совещания на уровне министров, проведенного в Париже в ноябре 1991 года с целью разработки программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей.

22. На своем первом заседании (Вена, 21-30 апреля 1992) новая Комиссия сформулировала основную роль, которую должна играть Организация Объединенных Наций в международном сотрудничестве, и заявила, что в своей работе в период 1992-1996 годов она будет отдавать приоритет национальным и транснациональным преступлениям организованной преступности, экономической преступности, включая "отмывание" денег, и роли уголовного правосудия в защите окружающей среды. Австрия поддерживает установленные приоритеты и считает, что новая программа лишь выиграет от тесного сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций: необходимо, например, укрепить связи с Консультативной программой Организации Объединенных Наций в области прав человека в том, что касается отправления правосудия, и с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотическими средствами в том, что касается организованной преступности и трансграничных преступлений. На тридцать пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам Австрия стала соавтором внесенного Италией предложения, направленного на укрепление сотрудничества между Комиссией по наркотическим средствам и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Подобное сотрудничество между этими двумя органами и программами было бы плодотворным не только из-за того, что их объединяет Венский международный центр, но и потому, что исполнительный директор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотическими средствами в качестве Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и руководителя Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам несет общую ответственность за новую Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

/...

(Г-н Вотава, Австрия)

23. К сожалению, новая Программа испытывает нехватку персонала и финансовых средств, что в значительной мере ограничивает ее деятельность. Как было отмечено Комиссией на ее первом заседании, средства, выделенные на Программу, составляют лишь 0,15 процента от общего бюджета Организации Объединенных Наций и Программа насчитывает лишь 12 администраторов. Поэтому необходимо предусмотреть придание Программе статуса отдела, как это было рекомендовано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/152.

24. Однако следует признать, что борьба с различными формами организованной и трансграничной преступности является прерогативой первых руководителей правительств и государственных органов каждой страны. Со своей стороны, правительство Австрии намерено направить свои усилия в наиболее уязвимую точку, а именно - на финансы ("отмывание" денег). Развернутая декларация принципов в отношении особой бдительности, сформулированная австрийской банковской системой, будет по-прежнему служить основой в его деятельности.

25. Недавно федеральный министр юстиции Австрии опубликовал проект закона о борьбе с "отмыванием" денег, который предусматривает наказание в случае действительного сокрытия таких финансовых операций, в случае конверсии или передачи собственности или в случае использования продукции преступления. При работе над этими новыми законодательными текстами Австрия будет внимательно учитывать практический опыт, накопленный в применении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. Поэтому она, по всей вероятности, сможет применять в начале 1993 года предусмотренные санкции в связи с "отмыванием" денег и со вступлением в силу этих правил, вероятно, сможет ратифицировать Конвенцию 1988 года.

26. Г-н СЛАБЫЙ (Чехословакия), посвящая свое выступление проблемам семьи, которую он рассматривает в качестве основной социальной единицы, говорит, что правительство Чехословакии уделяет большое внимание подготовке и празднованию Международного года семьи, который будет способствовать осознанию этой проблемы на уровне правительств, директивных органов и общественности и стимулировать деятельность на местном, национальном и международном уровнях.

27. В ходе глубоких политических преобразований последних лет была фундаментально пересмотрена политика в отношении семьи и приняты или принимаются различные законодательные меры и программы по оказанию поддержки семьям, в частности наиболее уязвимым из них. Монополия государства в области помощи семьям и нуждающимся была приостановлена в 1990 году в результате принятия поправки к закону о социальном обеспечении. Растущее число правительственных и неправительственных организаций, включая религиозные и благотворительные, в настоящее время предоставляют различные социальные услуги, что представляет собой новое явление в жизни чехословацкого общества. Тем не менее в некоторых случаях государство продолжает предоставлять определенные субсидии.

/...

(Г-н Слабый, Чехословакия)

28. Усилия, предпринимаемые Чехословакией в рамках Международного года семьи, заключаются, в частности, в повышении качества жизни пожилых людей и в подготовке доклада о применении ратифицированной Чехословакией Конвенции о правах ребенка. Положение ребенка в обществе и уважение его прав представляют собой один из основных приоритетов, установленных правительством Чехословакии. Очевидно, что эти группы населения являются наиболее уязвимыми с социальной точки зрения, которые в наибольшей степени страдают от экономических преобразований, связанных с переходом от плановой экономики к экономике рыночной. Необходима структурная перестройка всей системы здравоохранения и социальной защиты, страхования и социального обеспечения, изменение налоговой системы и создание органов, занимающихся вопросами безработицы. Нельзя отрицать тот факт, что изменение политического положения внутри страны и озабоченность в отношении будущей конституционной организации страны наносят вред успешному решению этих задач. Тем не менее представитель Чехословакии уполномочен заявить, что в случае разделения страны на два государства эти два новых образования будут считать себя связанными обязательствами, принятыми Чехословакией в отношении международного сообщества во всех областях, включая социальную.

29. Представленное в 1990 году Чехословакией Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предложение относительно предоставления имеющихся в Братиславе помещений и оборудования для проведения совещаний Организации Объединенных Наций в социальной области, включая вопросы семьи (Братислава находится всего лишь в 60 км от Венского центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам) было встречено с признательностью. С тех пор в Братиславе было организовано проведение нескольких совещаний экспертов Организации Объединенных Наций, включая намеченную на июнь 1993 года конференцию министров европейских стран, ответственных за социальные вопросы.

30. Недавно на пленарном заседании министр по вопросам труда, социальным вопросам и вопросам семьи Словакии заявил, что его страна приняла решение просить о принятии Международного исследовательского центра Братиславы по проблемам семьи в Организацию Объединенных Наций, следуя, таким образом, практике, принятой в отношении четырех региональных институтов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и в отношении Международного института по проблемам старения (Мальта). Центр может стать международным неправительственным организмом, не преследующим цели получения прибыли и освобожденным от уплаты налогов, который будет финансироваться за счет добровольных взносов и осуществлять свою деятельность в рамках долгосрочных усилий, предпринятых в связи с Международным годом семьи. В его задачу входило бы проведение исследований по проблемам семьи и связанным с ними вопросам, осуществление широкой программы обучения и подготовки, создание основы для междисциплинарных исследований, осуществление исследовательских программ и конкретной деятельности, сбор и распространение знаний и информации о существующих программах, направленных на решение проблем семьи, сбор информации и научных данных, ее синтез и, наконец, предложение правительствам

(Г-н Слабый, Чехословакия)

консультативных услуг. Правительство Чехословакии официально представит свое предложение на следующем заседании Комиссии по социальным вопросам, которая выполняет роль органа по подготовке к Международному году семьи, и выражает надежду на то, что это предложение получит положительную оценку.

31. Будучи убежденной в необходимости поощрения взаимных консультаций в отношении социального положения не только на региональном, но и на международном уровнях, делегация Чехословакии поддержала резолюцию 1992/27 о проведении Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и стала ее соавтором. Однако до созыва этой встречи необходимо договориться о ее повестке дня и избежать дублирования в предпринимаемых действиях. Перед этой встречей должна стоять задача определить приоритеты и содействовать Организации Объединенных Наций в осуществлении ее социальных программ.

32. Г-н ЕНСЕН (Дания), посвящая свое выступление вопросу о молодежи, зачитывает одно из 1200 открытых писем, полученных от датских школьников, и подчеркивает важность того, чтобы молодые люди имели возможность говорить о своих проблемах, так как дети в случае кризиса всегда страдают больше, и не только в наиболее бедных странах мира, поскольку даже в промышленно развитых странах они часто брошены на произвол судьбы, касается ли это образования или рынков труда. В крупных городах множество брошенных детей живут на улицах и освобождают их лишь в случае крупных манифестаций, таких, как ЮНЕСКО и Олимпийские игры 1992 года. Тем не менее согласно тексту Конвенции о правах ребенка, каждый ребенок пользуется, помимо основных прав человека, правами, соответствующими его положению.

33. Охрана окружающей среды является одной из основных проблем настоящей эпохи, проблемой, которая требует действий и сотрудничества на местном, региональном и международном уровнях. Недостаточно принять новые соглашения или конвенции; в сущности необходимо, чтобы мир радикально изменил свои привычки и подходы к потреблению, что возможно лишь в результате сотрудничества, экономической компенсации, отсрочки выплаты долгов и обмена технологиями между богатыми и бедными странами с целью обеспечения разумного развития.

34. В своих приоритетах молодежные организации всего мира ставят проблемы окружающей среды на первое место, и молодое поколение готово сократить свое потребление для улучшения окружающей среды. Возраст 60 процентов населения Земли не превышает 30 лет, однако молодежь практически не имела права голоса на Конференции в Рио, от которой они тем не менее многого ждали, но результаты которой были далеки от того, чтобы удовлетворить их ожидания. Действительно, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также Конвенция о биологическом разнообразии были сведены на нет краткосрочными экономическими интересами некоторых стран. Кроме того, не было принято никаких твердых обязательств для обеспечения необходимого финансирования. Конференция завершилась лишь обещанием предоставить от 2 до 2,5 млрд. долл. США - суммы, которая ничего не изменит в неравенстве положения богатых и бедных стран и которая далека от 125 млрд. долл. в год, необходимых

/...

(Г-н Енсен, Дания)

для финансирования Повестки дня на XXI век. Ведь без финансовых средств долговечность и охрана природы всего лишь иллюзия. Поэтому очень важно, чтобы осуществляемая после Конференции деятельность, в которой немерена участвовать молодежь, получила необходимую финансовую поддержку.

35. Молодежь видит в Организации Объединенных Наций силу, которая будет обеспечивать мир, равенство между богатыми и бедными странами и решит мировые экологические проблемы. Поддержка и внимание, которые Организация получает во всем мире, должны использоваться для ее укрепления и придания ее деятельности большего динамизма. Организация должна следить за тем, чтобы процесс принятия решений опирался на более широкое и активное участие, являющееся признаком демократии и развития. Поэтому она должна еще шире привлекать к участию в своей работе общественные организации и подвергнуть анализу свои связи с неправительственными организациями, которые в настоящее время не играют реальной роли. В то же время необходимо объяснять детям всего мира с начальных классов важность международного сотрудничества.

36. В качестве представителя молодежи г-н Енсен выражает сожаление, что лишь немногие страны включили молодых людей в состав своих делегаций, участвующих в работе Организации Объединенных Наций, и что никто не интересуется мнением и предложениями молодежи, несмотря на то, что она обладает решительностью и необходимыми качествами, позволяющими ей мобилизовать свои усилия для содействия мировому развитию.

37. Г-н МИССИНУН (Бенин) говорит о необходимости пересмотреть и расширить понятие развития, поскольку последнее подразумевает не только количественное и устойчивое улучшение экономики и ее функционирование, но и создание достойных условий жизни, гарантирующих социальную справедливость, уважение прав человеческой личности, удовлетворение основных потребностей человека и как следствие координацию направленных на достижение этих целей действий всех субъектов общественной жизни. Сфера его применения должна представлять собой основное направление деятельности правительственных и неправительственных организаций, а также органов Организации Объединенных Наций.

38. Идея организовать Всемирную встречу в интересах социального развития с момента ее появления завоевала много сторонников, и это служит доказательством того, что международное сообщество берет на себя всю меру ответственности, которая ложится на него в социальной области в данный богатый возможностями период после окончания "холодной войны". В этой связи было бы весьма уместно рассмотреть элементы планов развития и национальных бюджетов, уже выдвинутых в число приоритетных, и представить их для непосредственного анализа главами государств и правительств, которым надлежит в соответствии с политической декларацией заниматься их реализацией. Цели встречи на высшем уровне должны предусматривать, в частности: подтверждение обязательств, лежащих на международном сообществе в силу Устава Организации Объединенных Наций, а именно "содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе"; защиту понятия права на развитие, которое пока еще не признано всеми, но которое ясно упоминается в исторической декларации

(Г-н Миссинун, Бенин)

Рио-де-Жанейро об окружающей среде и развитии; проведение в жизнь той идеи, что укрепление мира и безопасности возможно лишь в случае надлежащего удовлетворения социальных потребностей; поощрение общественной и частной инициативы в социальной области; и отстаивание идеи об абсолютной необходимости поставить человека в центр развития и международного сотрудничества.

39. Что касается повестки дня встречи на высшем уровне, то, по мнению делегации Бенина, она должна включать ограниченное число вопросов, рассматриваемых большинством стран в качестве приоритетных, а именно: положение наименее развитых стран, положение слоев населения, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, и наиболее уязвимых групп, а также укрепление роли системы Организации Объединенных Наций в области социального развития. Необходимо также, чтобы встреча на высшем уровне привела к разработке единого плана действий, направленного, главным образом, на ориентацию и координацию социальных проектов и программ, разрабатываемых на национальном и международном уровнях.

40. Что касается инвалидов, то Бенин принял участие в реализации целей Всемирной программы действий, которая была разработана в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, организовав два семинара по вопросам ознакомления населения с проблемами инвалидов, создав центр для слепых и людей с ослабленным зрением и открыв специализированную школу для глухих детей и еще одну школу для умственно отсталых. Помимо этого, только что начато осуществление программы реадaptации на базе общины, одной из основных целей которой является создание сети комплексных и межсекторальных программ, позволяющих обеспечить школьное обучение и профессиональную подготовку инвалидов и освободить их от забот по поддержанию здоровья. Делегация Бенина приветствовала бы обращение внимания Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на проблемы, касающиеся инвалидов и старения населения мира.

41. Г-н Кренкель (Австрия) вновь занимает место Председателя.

42. Г-жа ШЕРМАН-ПИТЕР (Багамские Острова), выступая от имени государств - членов Сообщества стран Карибского бассейна, являющихся членами Организации Объединенных Наций, говорит, что Организация настроена как никогда решительно на то, чтобы выполнить возложенные на нее в силу Устава обязательства, в частности "содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе". В области социального развития Организация уделяет особое внимание созданию условий, обеспечивающих интеграцию различных социальных групп в процесс развития. К числу государств, участвовавших в пленарных заседаниях, в ходе которых были отмечены окончание Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций и десятая годовщина принятия Международного плана действий по проблемам старения, свидетельствует о том, что эти инициативы позволили изменить отношение к данным социальным группам.

/...

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

43. Участие государств - членов КАРИКОМ в пленарных заседаниях, посвященных окончанию Десятилетия и Международной конференции министров, ответственных за решение вопросов, связанных с инвалидностью, состоявшейся в Монреале 8 и 9 октября этого года, свидетельствует о значении, которое они придают необходимости обеспечения для инвалидов возможности участвовать в развитии. Усилия, предпринимаемые этими странами в области предупреждения инвалидности, реадaptации и создания равных возможностей для лиц с инвалидностью, принесли свои результаты. Они готовы принять практические меры, которые позволили бы обеспечить "общество для всех к 2000 году" и принять во внимание тот план, который будет положен в основу Программы Организации Объединенных Наций в области инвалидности до конца 1993 года, а именно Всемирной программы действий, долгосрочной стратегии и стандартных правил создания равных возможностей для лиц с инвалидностью. Карибское сообщество поддерживает также провозглашение Международного дня инвалидов и положительно относится к сохранению под другим названием и с новым мандатом Фонда добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций.

44. Если население государств - членов КАРИКОМ остается молодым, то развивающиеся страны должны тем не менее предусмотреть неизбежное старение своего населения. Государства - члены КАРИКОМ удовлетворены тем значительным прогрессом, которого удалось достигнуть благодаря предпринятым Организацией Объединенных Наций в этой области инициативам, в частности провозглашению Международного дня пожилых людей (в октябре каждого года). Эти страны для формулирования и осуществления своей политики в отношении старения будут следить за ходом всемирной кампании по сбору информации о программе деятельности, касающейся старения, на 1992 год и последующие годы, которую Генеральная Ассамблея решила провести с целью улучшения осуществления Международного плана действий по проблемам старения в рамках второго десятилетия (1992-2001 годы).

45. В своем докладе о политике и программах, осуществляемых при участии молодежи (A/47/349), Генеральный секретарь отметил, что после 1985 года, который был провозглашен Международным годом молодежи, положение молодежи не претерпело приемлемого улучшения и что в планах развития не учитываются в достаточной степени потребности и чаяния группы, которая в большинстве развивающихся стран, включая страны Карибского сообщества, представляет значительное большинство населения. Зная о серьезных социально-экономических трудностях, которые мешают достижению целей Международного года молодежи, страны - члены КАРИКОМ стремятся повысить эффективность программ, разработанных в интересах молодежи, осуществление которых координируется соответствующими министерствами. Цель заключается в том, чтобы обеспечить участие молодежи в планировании и принятии решений по всем касающимся ее вопросам. Именно поэтому молодежь стран Карибского бассейна на регулярной основе участвует в карибской программе в интересах молодежи, координируемой Карибским центром в Гайане, которая позволяет определять вопросы, представляющие особый интерес для молодежи, в частности создание рабочих мест, проблемы здравоохранения, злоупотребление наркотиками и алкоголем, беременность несовершеннолетних, преступность, окружающая среда, неграмотность

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

и участие молодежи в развитии. Молодежь карибских стран участвовала также в организации учебных обменов и поездок, аналогичных той, которая объединила молодых людей 17 стран, приехавших отпраздновать 30 сентября День молодежи карибских стран, во время которого они создали форум молодежи и участвовали в конференции стран карибского региона по проблеме наркотиков.

46. Карибские государства должны руководствоваться этим примером, для того чтобы изучить те препятствия, которые мешают расширению деятельности в интересах молодежи и принятию политических обязательств, позволяющих выдвинуть на национальном, региональном и международном уровнях стратегии, которые позволили бы активизировать применение руководящих принципов, касающихся осуществления необходимого планирования и соответствующей деятельности в интересах молодежи. Государства - члены КАРИКОМ в целях эффективного использования периода, который должен завершиться празднованием в 1995 году десятой годовщины Международного года молодежи, предлагают среди других видов деятельности уделить пристальное внимание разработке всемирной программы действий в интересах молодежи до 2000 года и на последующие годы.

47. Что касается Международного года семьи, то страны - члены КАРИКОМ примут во внимание сделанный координатором предусмотренной в рамках Года деятельности призыв о создании национальных координационных комитетов и разработке национальных планов в отношении этой деятельности в ожидании рассмотрения данного вопроса Ассамблеей в 1993 году. В этой связи вызывает интерес судьба проекта созыва конференции для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, которую правительство Колумбии предложило провести в своей стране и которая должна позволить определить на региональном уровне приоритетные виды деятельности, подлежащей осуществлению в рамках Международного года семьи.

48. Хотя преступность затрагивает как развитые, так и развивающиеся страны, она тем не менее усугубила кризис, с которым сталкиваются многие развивающиеся страны, поскольку представляет собой препятствие на пути развития. Поэтому Программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия должна помочь государствам-членам выработать руководящие принципы, позволяющие бороться с преступностью на национальном, региональном и международном уровнях, и способствовать им в повышении эффективности их систем уголовного правосудия. В этой связи страны - члены КАРИКОМ выражают удовлетворение по поводу принятия Декларации принципов и Программы действий во время совещания министров, посвященного разработке эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которое состоялось в Версале в ноябре 1991 года.

49. Новой Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, главному органу Организации Объединенных Наций в этой области, удалось уже на своей первой сессии в апреле 1992 года определить основные аспекты преступности, которыми должна заниматься программа Организации Объединенных Наций, включая уже принятые Декларацию принципов и Программу действий. Страны - члены КАРИКОМ поддерживают то важное значение, которое Комиссия

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

придает оперативной деятельности, в частности подготовке, сбору и распространению информации, включая публикацию руководств, и выработке подлежащих утверждению странами стратегий для решения общих проблем преступности. Как и Комиссия, они считают, что в среднесрочный план на 1992-1997 годы необходимо включить новую подпрограмму оперативной деятельности. Кроме того, они выражают удовлетворение, что предупреждение преступности и обращение с правонарушителями в городских районах фигурируют среди приоритетов, установленных Комиссией на период 1992-1996 годов. Многодисциплинарный характер борьбы с преступностью требует сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Комиссией по наркотическим средствам и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотиками. Как и собравшиеся в Версале министры, страны - члены КАРИКОМ признают важность проведения Организацией Объединенных Наций каждые пять лет конгрессов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, которые в качестве консультативных органов Программы Организации Объединенных Наций в этой области представляют собой важный элемент механизма борьбы Организации Объединенных Наций с этим бедствием. Институты Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями играют важную роль в области подготовки, сбора и обмена информацией. Однако финансовые ограничения, с которыми им приходится сталкиваться, препятствуют их нормальному функционированию в развивающихся странах. Они, в частности, помешали Институту для региона Латинской Америки участвовать в первом заседании Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Поэтому необходимо лучше использовать тот вклад, который эти институты могут внести в разработку и осуществление политики в рамках глобальной программы борьбы с преступностью, проводимой в развивающихся странах.

50. Комиссия стремится противостоять угрозе, которую несет организованная преступность внутренней и внешней безопасности государств, отдавая приоритет созданию и поддержанию систем уголовного правосудия, способных ликвидировать преступные организации, распространяющие свою деятельность за пределы национальных границ. Будучи небольшими островными развивающимися государствами, страны - члены КАРИКОМ не могут позволить организованной преступности препятствовать реализации своих национальных приоритетов и выступают за выработку новых санкций против коммерческих предприятий, работающих в интересах преступных организаций, и мер, позволяющих мобилизовать общественное мнение и содействовать тому, чтобы жертвы их преступной деятельности преследовали в судебном порядке представителей этих организаций. Эти страны, в частности, приняли меры по борьбе с "отмыванием" денег организациями, тайно проникшими в международную банковскую систему. Следует сказать, что в отсутствие международной уголовной инстанции для борьбы с операциями, проводимыми организованной преступностью на международном уровне, приходится прибегать к услугам систем уголовного правосудия государств-членов. КАРИКОМ не считает, что принцип национального суверенитета является несовместимым с необходимостью укрепления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью. Его страны-члены также считают, что Программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

и уголовного правосудия приведет к выработке международных норм и правил, в частности, для борьбы с организованной преступностью, лишь в том случае, если она будет направлена на предупреждение преступных действий, а не на вмешательство после их совершения. В этой связи было бы целесообразно выполнить рекомендацию, предусматривающую преобразование Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в отдел, и обеспечить его средствами, необходимыми для осуществления своего мандата.

51. Страны - члены КАРИКОМ поддерживают решение о проведении Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на уровне глав государств и правительств в начале 1995 года, поскольку они убеждены в том, что эта встреча позволит улучшить положение миллионов людей, которым приходится нести невыносимое бремя социальных расходов, связанных с нищетой, задолженностью и структурной перестройкой. Если надежды, которые были порождены окончанием "холодной войны" не осуществляются, эти бедствия могут привести к социальным волнениям, политической нестабильности, то есть к гражданским войнам и международным конфликтам. Поэтому встреча на высшем уровне может обеспечить достижение значительного прогресса в области политической безопасности через прогресс в области социального развития. Встреча на высшем уровне должна также позволить покончить с концепцией, согласно которой расходы на социальные нужды представляют собой "статью расходов", которые осуществляются за счет экономического роста, в то время как речь идет, несомненно, об одном из элементов процесса общего развития. Повестка дня встречи на высшем уровне должна быть краткой и четкой и должна быть ориентирована на три определенных Специальным представителем Генерального секретаря сектора, а именно на проблемы нищеты, занятости и социальной сплоченности. Эта встреча не должна ограничиваться изучением социальных секторов каждого в отдельности или в качестве дополнения к планам экономического развития, а должна рассмотреть их в рамках создания систем общего развития и предложить реальные средства для достижения целей, установленных в области социального развития. Необходимо также, чтобы сформулированные на встрече цели представляли собой руководящие принципы, применимые к положению отдельных государств, находящихся фактически на различных уровнях развития.

52. Что касается стратегий устойчивого развития, которые предложено разработать развивающимся странам, то государства Карибского сообщества считают, что Организация Объединенных Наций должна уделить внимание потенциальной роли, которую могли бы играть в этой области кооперативы. Например, развитие кредитных кооперативов открывает интересные перспективы для расширения деятельности, проводимой на национальном и международном уровнях в области улучшения положения женщин. Организация кооперативов внесла важный вклад в развитие личности и общества в Карибском сообществе. Организация Объединенных Наций могла бы поддержать предпринимаемые этими странами усилия для привлечения внимания к потенциальной роли кооперативов, обеспечив поддержку Всемирному дню кооперативов, который отмечается в настоящее время всемирным кооперативным движением под эгидой Международного кооперативного альянса (МКА).

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

53. Поскольку вопрос о средствах для сектора социального развития по-прежнему сохраняет свою остроту, необходимо повысить уровень взносов в соответствующие фонды добровольных взносов, с тем чтобы разработанные программы могли, в частности, улучшить положение инвалидов, молодежи и пожилых людей в развивающихся странах. Кроме того, необходимо обеспечить выполнение этой политики, предоставив главному органу Организации Объединенных Наций в этой области, а именно Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам, людские и финансовые ресурсы, необходимые для выполнения возложенных на него все более тяжелых задач.

54. Г-н СЕРГИВА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что работа, проведенная Экономическим и Социальным Советом на его сессии 1992 года, свидетельствует об ухудшении социального положения в развивающихся странах, особенно в странах Африки и в наименее развитых странах. Такое ухудшение объясняется главным образом тем, что эти страны не могут получить доступ к современным технологиям и рынкам промышленно развитых стран из-за бремени своего внешнего долга, из-за ухудшения условий своего товарного обмена, из-за недостаточности получаемой ими государственной поддержки, а также из-за того, что они передают развитым странам больше средств, чем получают от них. О последствиях этого ухудшения, особенно сказывающемся на социальном развитии в развивающихся странах, можно, в частности, судить по значительному увеличению числа людей, живущих в нищете, и числа безработных, по сокращению средств, выделяемых на образование и здравоохранение, и по снижению жизненного уровня всего населения, и в частности детей, женщин и престарелых. Поэтому необходимо, чтобы члены международного сообщества предприняли более согласованные усилия для обеспечения роста и развития всех стран, и особенно развивающихся стран.

55. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии поддерживает проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, поскольку она считает, что эта встреча будет содействовать усилиям, предпринимаемым в социальной области на национальном, региональном и международном уровнях. Необходимо тщательно подготовить эту встречу, чтобы она позволила укрепить усилия, направленные на устранение нищеты, на улучшение условий жизни и образования и на сокращение злоупотребления наркотиками. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии поддерживает предложение Генерального секретаря, содержащееся в документе E/1992/80, согласно которому повестка дня встречи на высшем уровне должна быть особенно четкой и хорошо проработанной, и отдает должное усилиям Специального представителя Генерального секретаря г-на Хуана Сомавиа, которому поручено проводить консультации с представителями государств - членов Организации с целью подготовки этой встречи.

56. Касаясь Международного года семьи, который будет отмечаться в 1994 году, делегация Ливийской Арабской Джамахирии отдает должное усилиям Социального комитета Экономического и Социального совета, который занимается подготовкой к проведению Года, однако считает, что необходимо создать другие механизмы для планирования и координации этой подготовительной работы. Ливия создала национальный комитет подготовки к Году, который находится под эгидой

(Г-н Сергива, Ливийская Арабская  
Джамахирия)

Государственного комитета социальной защиты и включает представителей всех соответствующих социальных секторов. Этот орган разработал общую программу подготовки к Году, которая предусматривает осуществление культурных и информационных программ, а также организацию конференций и совещаний и принятие новых законов о семье. Кроме того, этот Комитет предполагает выдвинуть предложение относительно проведения в 1997 году конференции по проблемам семьи с целью выработки международной хартии прав семьи.

57. В отношении проблемы молодежи делегация Ливийской Арабской Джамахирии считает, что празднование десятой годовщины Международного года молодежи в 1995 году предоставит возможность рассмотреть проблемы молодежи и гарантировать ей право на образование, здравоохранение и участие в развитии.

58. Принятие Международного плана действий по проблемам старения, десятая годовщина которого отмечается в 1992 году, свидетельствует о растущем интересе международного сообщества к проблемам пожилых людей и о предпринимаемых усилиях, направленных на предоставление им большей автономии в управлении своими делами. В этой связи делегация Ливийской Арабской Джамахирии считает, что необходимо продлить осуществление этого Плана действий до 2002 года, чтобы обеспечить более активное участие пожилых людей в развитии общества. В Ливии благодаря существующим традиционным религиозным и социальным ценностям, для которых характерно уважение к пожилым людям, большая их часть не сталкивается с какими-либо конкретными проблемами. Тем не менее Ливийская Арабская Джамахирия создала ряд институтов, взявших на себя заботу о пожилых людях, которые не имеют семьи или не могут рассчитывать на достаточный уход в рамках семьи.

59. На основе своих гуманитарных принципов Ливия делает все возможное для улучшения условий жизни молодежи, инвалидов и престарелых. Однако ее усилия наталкиваются на препятствия в результате несправедливых санкций, наложенных на нее в силу резолюции 748 (1992) Совета Безопасности. Эти санкции привели к сокращению средств, выделяемых на нужды социальных служб, и нанесли серьезный ущерб уязвимым группам населения, каковыми являются молодежь, инвалиды и пожилые люди. Организация Объединенных Наций, обязательство которой заключается, в частности, в оказании помощи этим социальным категориям, должна принять соответствующие меры для исправления такого положения. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии обращает внимание на то, что пожилые люди и инвалиды, которые должны были участвовать на прошлой неделе в работе Генеральной Ассамблеи над Международным планом действий по проблемам старения, не смогли приехать в Нью-Йорк из-за эмбарго, согласно которому они вынуждены садиться в самолет в Тунисе или в Египте, что для них чрезвычайно утомительно.

60. И в заключение, делегация Ливийской Арабской Джамахирии многого ожидает от доклада Генерального секретаря о социальном положении в мире и считает, что в нем должно быть уделено особое внимание анализу ухудшения социального положения в развивающихся и в наименее развитых странах.

/...

61. Г-н МОТОК (Румыния), выступая по пункту 93b повестки дня, говорит, что установление нового мирового порядка, основанного на реальном мире и безопасности, является немислимым, если нет достаточных средств противостоять, при полном соблюдении прав человека и демократических принципов, угрозе внутренней и международной стабильности, которую несут в себе новые виды преступной деятельности. Поэтому совершенно логично рассматривать проблемы, связанные с предупреждением преступности и уголовным правосудием, в контексте социального развития, поскольку преступность трудно отделить от ее социальных корней. Более того, изучение этих вопросов на международном уровне совершенно оправданно в то время, когда преступность принимает все более разнообразные формы и распространяется по всему миру. В докладе, посвященном укреплению международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью (A/47/381), Генеральный секретарь продемонстрировал хорошее видение масштабов этой проблемы, когда он сказал, что недавно организованная преступность, как внутренняя, так и "импортированная", получила широкие возможности в результате падения однопартийных режимов в Центральной и Восточной Европе, а также в бывшем Советском Союзе. Организованная преступность не замедлила воспользоваться перерывом, вызванным разрушением предыдущих структур и их заменой эффективными структурами, отражающими новые политические, социальные и экономические реалии.

62. Делегация Румынии считает, что состоявшееся в 1991 году в Версале Сопещание на уровне министров по проблемам создания эффективной программы борьбы с преступностью и упорядочения посвященных ей и проводимых один раз в пять лет конгрессов позволило благодаря принятым на нем декларации принципов и программе действий укрепить Программу Организации Объединенных Наций в области предотвращения преступности и уголовного правосудия, а недавно созданной межправительственной комиссии приступить к решению, в частности, проблем трансграничной преступности.

63. Делегация Румынии выражает удовлетворение в связи с предпринятыми Организацией Объединенных Наций усилиями по выработке документов, директив, норм, кодексов поведения и стандартных соглашений, направленных на оказание помощи странам в совершенствовании их систем уголовного правосудия. Это действительно хорошее средство укрепления международного сотрудничества и сближения различных правил и методов в данной области. Необходимо поддержать Организацию в проводимой ею деятельности для ускорения применения признанных в международном масштабе норм.

64. Как и другим государствам-членам из Центральной и Восточной Европы, Румынии после крушения коммунистического режима приходится сталкиваться с ростом внутренней преступности и бороться с трансграничной деятельностью преступных группировок и с новыми видами преступности. Речь идет, например, о процветающей торговле краденными автомобилями, об обострении положения с разграблением культурного наследия и о сбросе и складировании токсичных отходов.

(Г-н Моток, Венгрия)

65. Действительно, имеются средства для ведения борьбы с этими вызывающими беспокойство явлениями в более благоприятной обстановке. Что касается Румынии, то она приступила к весьма важным законодательным реформам с целью согласования своих конституционных, уголовных и пенитенциарных норм с наиболее прогрессивной международной, региональной и национальной практикой. Речь идет прежде всего о соблюдении основных прав человека как в отношении жертв, так и лиц, подозреваемых в преступной деятельности. Румыния заключила целый ряд региональных двусторонних соглашений об оказании помощи в нескольких областях борьбы с преступной деятельностью. Она полна решимости тщательно выполнять обязательства, сформулированные в Хельсинкской декларации, которые были вновь подтверждены на последней встрече СБСЕ. Проблемы, с которыми ей приходится сталкиваться при выработке эффективных стратегий борьбы с организованной преступностью, в сочетании с гарантиями, касающимися прав человека при отправлении правосудия, естественно, приводят ее к поддержке расширения роли Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Следует отметить, что первый из пяти семинаров, предусмотренных Центром по правам человека, который посвящен проблемам связи между применением законов и соблюдением прав человека, был организован в Бухаресте и открылся 19 октября. Участие специализированной службы Организации, ЮНИСЕФ, ПРООН и признанных специалистов, приехавших из многих стран Западной Европы, а также перечень рассматриваемых на нем вопросов гарантирует успех этого семинара. Румыния намерена ускорить процесс присоединения к европейским документам в области уголовного правосудия. Она также участвует в программах Совета Европы, касающихся юридического сотрудничества как на двусторонней основе, так и в рамках деятельности, проводимой совместно с другими странами Центральной и Восточной Европы. Вот почему она обеспечивает возможность проведения в Бухаресте многих семинаров и совещаний по таким различным вопросам, как организация юридической системы, уголовное законодательство и детская преступность.

66. Г-жа ВАДИБИА-АНИЯНВУ (Нигерия), выступая по пункту 93а повестки дня, говорит, что в тот момент, когда мир празднует окончание "холодной войны", вполне понятно уделение большего, чем ранее, внимания зарождающимся демократиям. Делегация Нигерии с интересом ожидает того момента, когда международному сообществу удастся уменьшить пропасть, которая еще существует между богатыми и теми, кто находится в неблагоприятном положении, в странах "третьего мира". Социальное положение в мире является особенно важной темой, поскольку на неустойчивой социальной базе невозможно достижение экономического прогресса и обеспечение развития. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года, свое мнение о которой делегация Нигерии уже сообщила Специальному представителю Генерального секретаря, сможет привести к успеху лишь в том случае, если помимо анализа основных причин социальной напряженности, существующей в развивающихся странах, как развитые, так и развивающиеся страны определят реальные задачи, которые могут быть выполнены и проконтролированы в свете рекомендаций, изложенных в программе Организации Объединенных Наций в отношении развития Африки в 90-е годы.

/...

(Г-жа Вадибиа-Анианву, Нигерия)

Делегация Нигерии выражает также надежду, что эта встреча на высшем уровне побудит развитые страны предпринять реальные согласованные усилия, направленные на оказание помощи по преодолению естественных и искусственных препятствий на пути развития стран "третьего мира".

67. Если говорить о Международном годе семьи (1994 год), то его празднование могло бы вызвать интерес лишь в случае ликвидации бедствия, связанного с нищетой, болезнями и неграмотностью. В этой связи необходимо отдать должное Генеральному директору ЮНИСЕФ, который продолжает подчеркивать связь между вопросами, касающимися детей, устойчивым развитием и окружающей средой. Делегация Нигерии предлагает ему расширить предпринимаемые инициативы в области первичных природоохранных мероприятий (ППМ). Нигерия создала национальный комитет по проведению Международного года семьи, который должен обеспечить каждому нигерийцу, включая инвалидов, возможность участвовать в осуществлении программ, предусмотренных по этому случаю. Сохранение семейных ценностей приобретает особое значение в многоэтническом нигерийском обществе, в котором старики рассматриваются как носители культурного наследия. Поэтому правительство Нигерии намерено выработать политику, направленную на удовлетворение их потребностей.

68. В качестве дополнительного мероприятия к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года Организация африканского единства провозгласила день 16 июня Днем африканского ребенка. Кроме того, с 25 по 27 ноября 1992 года в Дакаре (Сенегал) должна состояться международная конференция по вопросам оказания помощи африканским детям. Следует надеяться, что выработанная на ней программа действий позволит выполнить основные задачи в области выживания, защиты и развития африканских детей, забота о положении которых находится в ряду главных приоритетов правительства Нигерии.

69. Что касается трех представленных Генеральным секретарем докладов о предупреждении преступности и борьбы с ней (A/47/379, A/47/381 и A/47/399), то организованная транснациональная преступность, которая является основной темой этих докладов, может быть побеждена лишь на международном уровне. В этой связи принятое Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии решение о финансировании за счет регулярного бюджета Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с преступниками должно позволить укрепить роль этого института на региональном уровне. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе (A/47/379), Институт организовал целый ряд информационных семинаров для специалистов из различных секторов, связанных с отправлением правосудия.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в результате первого заседания Комитета по сбору средств для Сомали, которое состоялось накануне, он может сообщить членам Комиссии названия стран, которые согласились выполнять роль региональных координаторов по сбору средств. Речь идет о следующих странах:

/...

(Председатель)

- a) для группы государств Азии: Индонезия и Пакистан;
- b) для группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна: Багамские Острова;
- c) для Европейского сообщества: Соединенное Королевство и Испания;
- d) для группы государств Африки: Алжир, Камерун, Лесото, Нигерия и Сьерра-Леоне;
- e) для скандинавских стран: Швеция;
- f) для группы государств Восточной Европы: Болгария, Российская Федерация и Венгрия.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.